

No. 1370*

**Cook Islands
and
Niue**

Agreement between the Government of the Cook Islands and the Government of Niue concerning the delimitation of the maritime boundaries between the Cook Islands and Niue (with chart). Rarotonga, 29 August 2012

Entry into force: 6 May 2013 by notification, in accordance with article 4

Authentic text: *English*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Cook Islands, 26 July 2013*

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

**Îles Cook
et
Nioué**

Accord entre le Gouvernement des Îles Cook et le Gouvernement de Nioué relatif à la délimitation des frontières maritimes entre les Îles Cook et Nioué (avec carte). Rarotonga, 29 août 2012

Entrée en vigueur : 6 mai 2013 par notification, conformément à l'article 4

Texte authentique : *anglais*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Îles Cook, 26 juillet 2013*

**Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

**AGREEMENT
BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE COOK ISLANDS AND
THE GOVERNMENT OF NIUE
CONCERNING THE DELIMITATION OF THE MARITIME BOUNDARIES
BETWEEN
THE COOK ISLANDS
AND
NIUE**

The Government of the Cook Islands and the Government of Niue,

Desirous of strengthening the bonds of neighbourliness and friendship between the Cook Islands and Niue,

Recognising the need to effect a precise and equitable delimitation of the maritime boundaries between the Cook Islands and Niue,

Recalling the rules and principles of relevant international law, as reflected in the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982,

Have agreed as follows,

Article 1

The boundary between the exclusive economic zones and continental shelves of the Cook Islands and Niue is a line of equidistance, determined by using the nearest baselines from which, in each case, the territorial sea is measured.

Article 2

1. The boundary between the exclusive economic zones and continental shelves of the Cook Islands and Niue lies west of the Southern Cook Islands on the one hand and lies east of Niue on the other hand is the line formed by the geodesics joining the following geographical co-ordinates: